

Part I: Vocabulary (โฟว-แค็บ-บิว-ลา-รี) = คำศัพท์

1. retirement รีไทม์เม้นท์ การเกษียณอายุ	2. deduction ดีดักชั่น การหัก (เงิน/ภาษี)
3. contractual คอนแทรคชวล ตามสัญญา/ที่เกี่ยวกับสัญญา	4. insurance อินซัวร์รันซ์ การประกัน
5. permanent เพอร์มาเน้นท์ ถาวร	6. visa วีซ่า เอกสารประทับตราเข้าออก ประเทศบนหนังสือเดินทาง
7. promotion โพรโมชัน การเลื่อนตำแหน่ง/การส่งเสริม	8. contract ค้อนแทรคท์ สัญญา
9. agency เอเจนซี บริษัทตัวแทน	10. resignation รีซิกันเนชัน การลาออก
11. full-time ฟูล ทัม เต็มเวลา	12. part-time พาร์ท ทัม ไม่เต็มเวลา

13. night shift ไนท์ ชิฟท์ กะกลางคืน	14. morning shift มอร์นิง ชิฟท์ กะเช้า
15. overtime pay โอเวอร์ทาม เพย์ เงินค่าล่วงเวลา	16. day shift เดย์ ชิฟท์ กะกลางวัน
17. vacancy แพ้วแคนซี่ ตำแหน่งว่าง	18. blue collar worker บลู คอลลาร์ เวิร์คเคอร์ ผู้ใช้แรงงาน
19. white collar worker ฮไวท์ คอลลาร์ เวิร์คเคอร์ คนทำงานในสำนักงาน	20. bonus โบนัสน์ เงินปันผลกำไร
21. work permit เวิร์ค เพอร์มิท ใบอนุญาตทำงาน	22. employer เอ็มพลอยเออร์ นายจ้าง
23. allowance อัลล่าวอันซ์ เงินเบี้ยเลี้ยง	24. employee เอ็มพลอยयी ลูกจ้าง
25. social security โซเซี่ยล ซีเคียวทริที ประกันสังคม	26. maternity leave มาเทอร์นิตี้ ลีฟ ลาคลอด

27. commission คอมมิสชัน ค่านายหน้า	28. dress code เดรสโค้ด การแต่งกาย
29. benefits เบเนฟิตส์ ผลประโยชน์	30. salary ซาลารี เงินเดือน
31. welfare เวลล์เฟร์ สวัสดิการ	

Part II: Phrases (เฟร๊ซ-เซ่ส) = วลี

- | | |
|--|--|
| 1. contract renewal
ค็อนแทรค รีนิวัล
การต่อสัญญา | 2. tax deduction
แทกซ์ ดีดักชั่น
การหักภาษี |
| 3. working visa
เวิร์คคิง วีซ่า
วีซ่าทำงาน | 4. company uniform
ค็อมพานี ยูนิฟอร์ม
เครื่องแบบบริษัท |
| 5. expiry date
เอ๊กซ์ไพร์ เดท
วันหมดอายุ | |

Part III: Sentences (เซ็นทีนเซส) = ประโยค

1. Tax deduction is an obligation of the employer.
แท็กซ์ ดิ๊ดคัซัน อีส แอน อ็อบลิเกชัน อ็อฟ อี เอ็มพล็อยเออร์
การหักภาษีเป็นหน้าที่ของนายจ้าง
2. Please follow the dress code of the company.
พลีส ฟอลโลว์ เดอะ เดรส โคดี อ็อฟ เดอะ คัมพานี
กรุณาทำตามกฎการแต่งกายของบริษัท
3. How much is the commission rate?
ฮาว มัช อีส เดอะ คอมมิสชัน เรท
อัตราค่านายหน้าเท่าไร
4. A small amount will be deducted for social security.
อะ สมอลล์ อเม้นท์ วิลล์ บี ดิ๊ดคัท เฟอร์ โซเชียล ซีเคียวริตี้
เงินจำนวนเล็กน้อยจะถูกหักเป็นค่าประกันสังคม
5. Employees are not allowed to break contracts.
เอมพล็อยยีส อาร์ น็อท อัลล่าวด์ ทู เบร็ค ค็อนแทร็คส์
ลูกจ้างไม่ได้รับอนุญาตให้ทำผิดสัญญา

Part IV: Conversation (คอนเฟอว์-เซ็-ชั่น) = บทสนทนา

A conversation between Michael, a new applicant and Prasit, the HR manager at an office in Bangkok.

อะ คอนเฟอว์เซ็ชั่น บีทวีน ไมเคิล อะ นิว แอ็พพลิแคน แอนด์
ประสิทธิ์ ธิ เอ็ช อาร์ แม็เนเจอร์ แอ็ท แอน อ็อฟฟิซ อิน แบ็งค็อก
บทสนทนายาระหว่างไมเคิล ผู้สมัครงานคนใหม่กับประสิทธิ์ ผู้จัดการ
ฝ่ายทรัพยากรบุคคลที่สำนักงานแห่งหนึ่งในกรุงเทพฯ

Michael: Hello, I heard about a vacancy in your company.

เฮลโลว์ ไอ เอ็ร์ด อเบ๊าท์ อะ แฟว์แคนซี่ อิน ยัวร์ ค็อมพานี
สวัสดีครับ ผมได้ยินมาว่ามีตำแหน่งงานว่างในบริษัทของคุณ

Prasit: Yes, we need a sales representative.

เยส วี นีด อะ เซลส์ เร็พริเซ็นเตทีฟ
ใช่ครับ เราต้องการตัวแทนขายหนึ่งคน

Michael: May I ask some questions about the position?

เมย์ ไอ อาซค ซั่ม เคิวส์ชั่นส์ อเบ๊าท์ เรอะ โพสิชั่น
ผมขออนุญาตถามคำถามเกี่ยวกับตำแหน่งงานได้ไหม

Prasit: Of course, if you are interested in working in Bangkok.

อ็อฟ ค็อร์ส อ็ัพ ยู อาร์ อินเทอเร็สเท็ด อิน เวิร์คคิง อิน
แบ็งค็อก
ได้ครับ ถ้าคุณสนใจที่จะทำงานในกรุงเทพฯ

Michael: Will the company take care of my work permit?

วิลล์ เรอะ ค็อมพานี เท็ค แคร์ อ็อฟ มาย เวิร์ค เพ็อร์มิท
บริษัทจะดูแลเรื่องใบอนุญาตทำงานของผมไหม

Prasit: Yes, we will take care of all the documents.
เย่ส วี วิลล์ เท็ค แคร์ อ็อฟ ออลล์ เรอะ ด็อคคิวเม้นท์ส
บริษัทจะดูแลเรื่องเอกสารทั้งหมดให้ครับ

Michael: Will I get commission?
วิลล์ ไอ เก็ท คอมมิสชั่น
ผมจะได้ส่วนแบ่งการขายไหม

Prasit: You will get commission from all your sales
volume, but the rate varies depending on the
amount.
ยู วิลล์ เก็ท คอมมิสชั่น ฟร้อม ออลล์ ยัวร์ เซลส์ โฟว์ลุ่ม
บัท เรอะ เรท แพวัวร์ส ดีเพ้นดิง ออน ธิ อเม้นท์
คุณจะได้ส่วนแบ่งจากยอดขายทั้งหมด แต่อัตราแตกต่างกันตามยอดขาย

Michael: I can understand that. Any other benefits?
ไอ แคน อั้นเดอร์สแตนด แธท แอนี่ อ๊าเธอร์ เบนเนฟิตส์
ผมเข้าใจครับ มีผลประโยชน์อื่นๆ อีกไหมครับ

Prasit: You will be fully informed about the benefits
from the company and the social security which
is compulsory by law.
ยู วิลล์ บี ฟูลลี่ อินฟอร์มด์ อเบ้าท์ เรอะ เบนเนฟิตส์ ฟร้อม
เรอะ ค้อมพานี่ แอนด์ เรอะ โซเซี่ยล ซีเคียวริตี้ ฮวิช อีส
คอมพัลซอรี บาย ลอว์

คุณจะได้รับข้อมูลเกี่ยวกับผลประโยชน์จากบริษัทและ
ประกันสังคมซึ่งต้องทำตามกฎหมาย

Michael: Thank you for your time and the information.
แท็งคิว ฟอร์ ยัวร์ ท่าม แอนด์ อี อินฟอร์เมชั่น
ขอบคุณสำหรับเวลาและข้อมูลนะครับ

Prasit: You're welcome. I'm looking forward to working
with you.

ยัวร์ เวลคัม แอ้ม ลู้คคิง ฟอร์เวิร์ด ทู เวียร์คคิง วิธ ยู
ด้วยความยินดีครับ ผมหวังว่าจะได้ร่วมงานกับคุณ

Michael: So am I. Good bye.
โซ่ แอ้ม ไอ กู๊ด บาย
ผมก็เช่นกันครับ สวัสดีครับ